

From the Venice of Provence to the vineyards of Châteauneuf du Pape. Family ride



Depart from the Portalet car park in Isle sur la Sorgue ①.

Follow the cycle greenway signs towards the village of Thor. Take Chemin Monclard along the Sorgue. Take the Saint Saturnin road. At the roundabout take the second road on the right and then turn on to Chemin de la Gaffe de Ragachon. Pass the car park at Thouzon monastery where an RIS (Information Service) may be found ②.

At the end of the path, turn left on to Chemin du Réal de Monclard and, at the junction, follow the Saint Saturnin road. Pass the Table Paysanne. Continue as far as the D28. Take Chemin des Bardesques opposite and continue right along this path ③.

Turn left on to Route du Thor. After 100m, take Chemin des Matalins on the right. Then turn left on to Chemin des Platanes and continue along Chemin des Paluds. Turn left at the junction ④.

At the bend in the road, turn right on to Chemin de la Vitrière. Take Chemin des Hauts Buissons on the left, and then turn right on to Route de la Prévoté. At the roundabout, take the cycle path on the right towards Entraigues. Pass below the bridge over the D942 ⑤ and, at the second roundabout, turn right towards la Gare. Cross the railway line. Continue until you have to turn left on to Avenue du Jas. At the junction, take the Chemin des Vertes Rives opposite. Turn left (pass over the derelict railway line). Cross the Sorgue over the small bridge ⑥.

Take Chemin de la Cornillère opposite. Turn left as soon as possible. Cross the railway line. At the roundabout, turn right on to the Sorgue road. Continue towards Sorgue. Immediately after the large sign for Château Gigognan turn left on to Chemin des Carrières [you will join the Châteauneuf du Pape itinerary] ⑦.

Take Chemin de Sève on the right. Pass over the A7. Pass the Stade Chevalier. At the roundabout, turn right towards Sorgues town centre. Pass below the railway line. Arrive in Sorgues town centre. Cross the Ouvèze. Make your way towards Ile de l'Oiselay. Pass close to Ile de l'Oiselay ⑧.

Continue towards Châteauneuf du Pape. Follow signs to Islon Saint Luc. Pass the campsite. Arrive in Châteauneuf du Pape ⑨.

Veiligheidschartier

- > Ik respecteer de natuur en de omgeving.
- > Ik ben correct verzekerd, ik pas mijn gedrag aan aan de verkeersomstandigheden,
- > Ik blijf op veilige afstand van de fietser voor mij, ik zie en word gezien,
- > Ik rijd zonder mijn veiligheid en die van de andere weggebruikers in gevaar te brengen,
- > Ik bel bij een ongeval met fysiek letsel naar het nummer 112 met mijn GSM,
- > Ik kies een route die ik fysiek aan kan,
- > Ik volg de aanbevelingen van de organisatoren wanneer ik deelneem aan een wielertoerisme-evenement,
- > Ik pas de Code van de Openbare Weg toe waardoor ik veilig met de fiets rijd,
- > Ik gebruik een reglementair uitgeruste fiets in perfecte rijstaat.

In het geval van een ongeval met letsel, bel ik 112 met mijn GSM.
In case of emergency (fire, accident) dial 112 on your GSM.

Cyclist Security Guidelines

- I respect nature and the environment.
- I am confident and steady on my bicycle, I respect the traffic flow.
- I keep a safe distance between my bicycle and other cyclists. I can see and I can be seen.
- I cycle without putting my security and the security of others at risk.
- I know the procedure to call for help in the event of an accident.
- I choose an itinerary adapted to my physical abilities,
- I follow the advice given to me by the organisers when I take part in a cycling event.
- I follow the rules of the Road,
- I use a bicycle that is fully equipped and in good working condition.



Isle sur la Sorgue - Le Thor - Châteauneuf du Pape - Sorgues
Provence Rhône et Ouvèze

Van het Provençaalse Venetië tot de wijngaard van Châteauneuf du Pape



From the provencal Venice to Châteauneuf du Pape

Offices de tourisme

Châteauneuf du Pape. +33 4 90 83 71 08.

Horaires d'ouverture : du lundi au samedi de 9h30 à 18h de juillet à septembre. Tous les jours (sauf mercredi et dimanche) de 9h30 à 12h30 et de 14h à 18h d'octobre à juin.

Courthézon. 1 place Nassau. Tél : + 33 4 90 70 26 21.

Horaires d'ouverture. Du mardi au samedi de 8h30 à 12h30 et de 15h à 18h.

Isle sur la Sorgue. Place de la Liberté. Tél : + 33 4 90 38 04 78.

Horaires d'ouverture : Du lundi au samedi de 9h à 12h30 et 14h30 à 18h et le dimanche de 9h à 12h30 de septembre à juin. Tous les jours de 9h30 à 13h en juillet et août.

Le Thor. Place du 11 Novembre. Tél : + 33 4 90 33 92 31.

Horaires d'ouverture : Du mardi au vendredi de 9h30 à 12h15 et de 14h à 18h, le samedi de 9h30 à 12h15.

www.paysprovence.fr www.oti-delasorgue.fr www.velo-provence.com

Services	Handelszaken Shops	Apotheek Pharmacy	Restaurants	Café & theehuis / Pub	Fietsmaker Repairshop	
Châteauneuf du Pape	x	x	x	x		x
Sorgues	x	x	x	x		
Le Thor	x	x	x	x		x
Isle sur la Sorgue	x	x	x	x	x	x



Office de Tourisme

OTI Provence Rhône et Ouvèze

3, allée des Romains - BP 50 082

84370 Bédarrides cedex

tourisme@paysprovence.fr



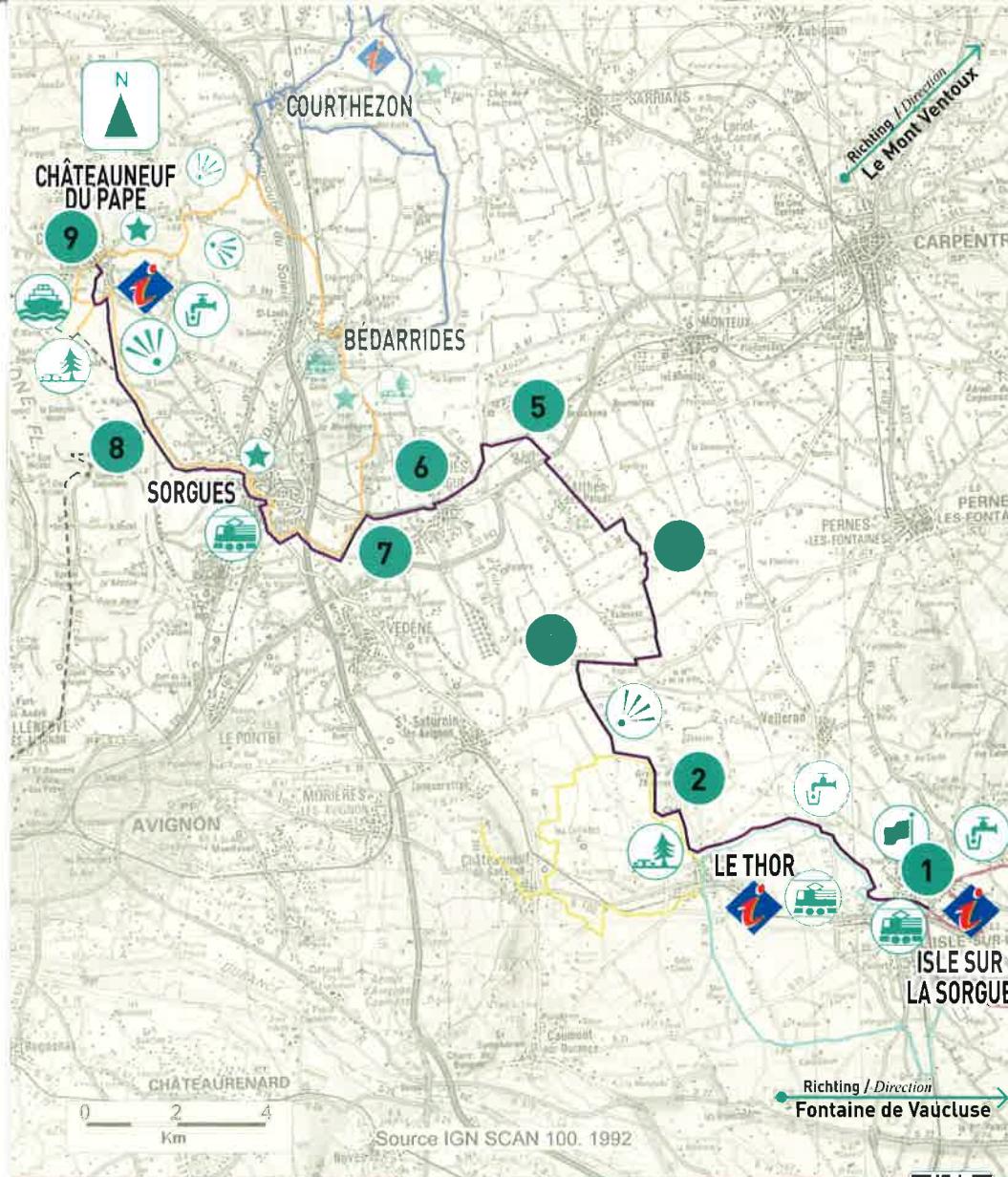
Conception, création, réalisation : Cécile RIOU - CCPRO. Photos : Cécile RIOU - CCPRO, Christelle Lecœuche - Atelier Réan, Communales. 03-2013. Ne pas jeter sur la voie publique.



Een reis in het hart van de Provence : Van Isle sur la Sorgue, het echte Provençaalse Venetië dat heel wat mysteries verbergt, tot aan de wijngaarden van de Châteauneuf-du-Pape, beroemd en prestigieus, trekt u door kleurige contreien met verrukkelijke en bedwelmende geuren in de Provençaalse zon.

A journey into the heart of Provence: From Isle sur la Sorgue, the Venice of Provence, home to many mysteries, to the famous and prestigious slopes of Châteauneuf-du-Pape, you will pass through many colourful landscapes filled with a multitude of exquisite and heady perfumes, all set under the sunny skies of Provence.

Afstand	37,5 km	Distance
Duur	3h20	Duration
Parking	Le Portalet, Isle sur la Sorgue	Parking facilities
Niveau gemakkelijk		Easy level
Bebakening		Signposted circuit



Légende. Legend

- Offices de tourisme Tourist office
- Vertrek van de rondrit Starting point
- Picknickplaats Picnic area
- Drinkbaar water Drinking water
- SNCF-station Train station
- Aanlegplaats Boat stop
- Uitzichtpunt Sightseeing

Van het Provençaalse Venetië tot de wijngaard van Châteauneuf du Pape. Gezinstocht



Vertrek op de parking van Portalet in *l'Isle sur la Sorgue* ●. Volg het bord met de groene fiets in de richting van het dorp *Thor*. Neem de *Chemin Monclar*, volg de *Sorgue*. Neem de *Route de St Saturnin*. Op het rond punt neemt u de tweede straat rechts. Vervolgens neemt u de *Chemin de la Gaffe de Ragachon*. U komt voorbij de parking van het klooster van *Thouzon* waar zich een RIS (relais informatiedienst) ● bevindt.

Op het eind van de weg neemt u links de *Chemin Réal de Monclar* en aan de stop volgt u de *Rue Saint Saturnin*. Doorgang in de nabijheid van de *Table Paysanne*. Rechtdoor gaan tot aan de D28. Aan de overkant de *Chemin des Bardesques* nemen, doorgaan op de *Chemin des Bardesques* waar u de straat rechts neemt ●.

Aan de linkerkant de *Route du Thor* nemen. Na 100m rechts de *Chemin des Matalins* nemen. Daarna links *Chemins des Platanes* nemen, ga rechtdoor op de *Chemin des Paluds*. Aan de stop draait u naar links af ●.

In de bocht neemt u rechts de *Chemin de la Vitrière*. Links *Chemin des Hauts buissons* daarna naar rechts *Route de la Prévoté*. Op het rond punt neemt u het fietspad rechts in de richting van *Entraigues*. Rijd onder de brug van de D942 ● door, op het tweede rond punt neemt u de richting *la Gare* (het station).

Doorgang op de spoorweg. Rijd steeds rechtdoor tot u verplicht bent links af te slaan op de *Avenue du Jas*. Aan het voorrangsbord neemt u er rechtover de *Chemin des vertes rives*. Links rijden (doorgang op de uit dienst genomen spoorweg). Rijd over het bruggetje, doorgang over de *Sorgue* ●.

Er rechtover de *Chemin de la Cornillère* nemen. Zodra mogelijk links rijden. Doorgang op de spoorwegen. Op het rond punt rechts de *Route de Sorgue* nemen. Rechtdoor rijden in de richting van *Sorgues*. Direct na het grote bord *Château Gigognan* links rijden op de *Chemin des Carrières* [u komt op het traject van Châteauneuf du Pape] ●.

Neem rechts de *Chemin de Sèvre*. Doorgang boven de A7. Rijd langs het *Chevalier*-stadion. Op het rond punt neemt u rechts in de richting van het stadscentrum van *Sorgues*. Doorgang onder de spoorweg. Aankomst in het stadscentrum van *Sorgues*. Doorgang boven de *Ouvèze*. Neem de richting *île de l'Oiselay*. Doorgang in de nabijheid van *île de l'Oiselay* ●.

Rechtdoor rijden in de richting van *Châteauneuf du Pape*. Neem de richting *l'Islon St Luc*. Doorgang in de nabijheid van de camping. Aankomst in *Châteauneuf du Pape* ●.